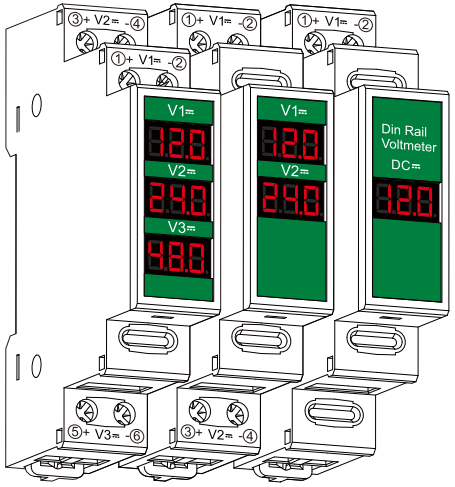
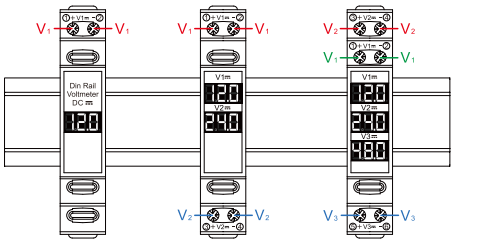
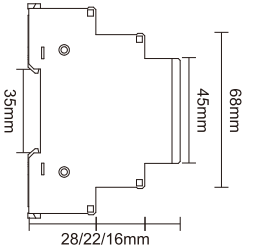
Main Data Parameter / Hauptdatenparameter / Principaux paramètres de données / Parámetros principales de datos / Parâmetro de Dados Principal / Основные параметры данных

en de fr es pl pt it ru







18mm

28/22/16mm

Modular voltage meter	Modulares Voltmeter	Voltmètre modulaire	Voltímetro modular
Woltomierz modułowy	Voltímetro modular	Voltmetro modulare	Модульный вольтметр

Please save this manual / Bewaar deze handleiding alstublieft / Veuillez sauvegarder ce manuel / Por favor, guarde este manual / Por favor, salve este manual / Пожалуйста, сохраните этот мануал

en Notice:

- The device must be installed and maintained under the guidance of professionals who possess the skills and knowledge related to the manufacture and operation of electrical equipment and its installation. These individuals should have undergone safety training to identify and avoid potential hazards.
- If you find any damage to the device upon opening the package, please do not install the device.
- The device must be installed in a distribution cabinet or inside the distribution cabinet, isolated by doors or baffles to prevent unauthorized or accidental access.
- The installation and use of the device must comply with all applicable local, regional, and national regulations.
- When installing the device, a professional installation engineer must verify that the mechanical strength and electrical conductivity are satisfactory.
- We are not responsible for any consequences resulting from non-compliance with this document and other related documents.

de Hinweis:

- Das Gerät muss unter Anleitung von Fachleuten installiert und gewartet werden, die über die Fähigkeiten und Kenntnisse im Zusammenhang mit der Herstellung und dem Betrieb von elektrischen Geräten und ihrer Installation verfügen. Diese Personen sollten Sicherheitstrainings absolviert haben, um potenzielle Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.
- Wenn Sie beim Öffnen des Pakets Schäden am Gerät feststellen, installieren Sie das Gerät bitte nicht.
- Das Gerät muss in einem Verteilerschrank oder innerhalb des Verteilerschranks installiert werden, isoliert durch Türen oder Blenden, um unbefugten oder versehentlichen Zugriff zu verhindern.
- Die Installation und Verwendung des Geräts muss allen geltenden lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften entsprechen.
- Bei der Installation des Geräts muss ein professioneller Installationstechniker überprüfen, ob die mechanische Festigkeit und elektrische Leitfähigkeit zufriedenstellend sind.
- Wir sind nicht verantwortlich für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung dieses Dokuments und anderer damit zusammenhängender Dokumente ergeben.

fr Avis:

- L'appareil doit être installé et entretenu sous la supervision de professionnels possédant les compétences et les connaissances liées à la fabrication et au fonctionnement de l'équipement électrique et à son installation. Ces personnes doivent avoir suivi une formation en sécurité pour identifier et éviter les dangers potentiels.
- Si vous constatez des dommages au appareil lors de l'ouverture de l'emballage, veuillez ne pas installer l'appareil.
- L'appareil doit être installé dans une armoire de distribution ou à l'intérieur de l'armoire de distribution, isolé par des portes ou des cloisons pour empêcher tout accès non autorisé ou accidentel.
- L'installation et l'utilisation de l'appareil doivent être conformes à toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables.
- Lors de l'installation de l'appareil, un ingénieur d'installation professionnel doit vérifier que la résistance mécanique et la conductivité électrique sont satisfaisantes.
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences résultant du non-respect de ce document et d'autres documents connexes.

es Aviso:

- El dispositivo debe ser instalado y mantenido bajo la guía de profesionales que posean las habilidades y conocimientos relacionados con la fabricación y operación de equipos eléctricos y su instalación. Estas personas deben haber recibido entrenamiento en seguridad para identificar y evitar posibles peligros.
- Si encuentra algún daño en dispositivo al abrir el paquete, por favor no instale el dispositivo.
- El dispositivo debe instalarse en un armario de distribución o dentro del armario de distribución, aislado por puertas o separadores para evitar el acceso no autorizado o accidental.
- La instalación y el uso del dispositivo deben cumplir con todas las regulaciones locales, regionales y nacionales aplicables.
- Al instalar el dispositivo, un ingeniero de instalación profesional debe verificar que la resistencia mecánica y la conductividad eléctrica sean satisfactorias.
- No nos hacemos responsables de las consecuencias derivadas del incumplimiento de este documento y otros documentos relacionados.

pl Ogłoszenie:

- Urządzenie należy instalować i konserwować zgodnie z wytycznymi Specjaliści, którzy posiadają umiejętności i wiedzę z zakresu wytwarzanie i eksploatacja sprzętu elektrycznego oraz jego montaż. Osoby te powinny przejść szkolenie w zakresie bezpieczeństwa w celu identyfikacji i unikaj potencjalnych zagrożeń.
- Jeśli po otwarciu stwierdzisz jakiekolwiek uszkodzenia urządzenia pakiet, proszę nie instalować urządzenia.
- Urządzenie należy zamontować w szafce rozdzielczej lub wewnątrz szafka rozdzielcza, izolowana drzwiami lub przegrodami, aby zapobiec nieautoryzowanego lub przypadkowego dostępu.
- Instalacja i użytkowanie urządzenia muszą być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami przepisami lokalnymi, regionalnymi i krajowymi.
- Podczas instalacji urządzenia musi skorzystać z pomocy profesjonalnego instalatora sprawdzić, czy wytrzymałość mechaniczna i przewodność elektryczna są zgodne zadowalający.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek skutki z tego wynikające nieprzestrzeganie niniejszego dokumentu i innych dokumentów z nim związanych.

pt Aviso:

- O dispositivo deve ser instalado e mantido sob a orientação de profissionais que possuam as habilidades e conhecimentos relacionados à fabricação e operação de equipamentos elétricos e sua instalação. Esses indivíduos devem ter passado por treinamento de segurança para identificar e evitar riscos potenciais.
- Se você encontrar algum dano ao dispositivo ao abrir a embalagem, por favor, não instale o dispositivo.
- O dispositivo deve ser instalado em um armário de distribuição ou dentro do armário de distribuição, isolado por portas ou divisórias para evitar acesso não autorizado ou acidental.
- A instalação e o uso do dispositivo devem estar em conformidade com todas as regulamentações locais, regionais e nacionais aplicáveis.
- Ao instalar o dispositivo, um engenheiro de instalação profissional deve verificar se a resistência mecânica e a condutividade elétrica estão satisfatórias.
- Não nos responsabilizamos por quaisquer consequências decorrentes do não cumprimento deste documento e de outros documentos relacionados.

it Avviso:

- Il dispositivo deve essere installato e sottoposto a manutenzione sotto la guida di professionisti che possiedono le competenze e le conoscenze relative alla produzione e al funzionamento delle apparecchiature elettriche e alla sua installazione. Queste persone dovrebbero aver seguito una formazione sulla sicurezza per identificare ed evitare potenziali pericoli.
- Se all'apertura della confezione si riscontrano danni al dispositivo, non installare il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere installato in un armadio di distribuzione o all'interno dell'armadio di distribuzione, isolato tramite porte o diaframmi per impedire accessi non autorizzati o accidentali.
- L'installazione e l'utilizzo del dispositivo devono essere conformi a tutte le normative locali, regionali e nazionali applicabili.
- Durante l'installazione del dispositivo, un installatore professionista deve verificare che la resistenza meccanica e la conduttività elettrica siano soddisfacenti.
- Non siamo responsabili per eventuali conseguenze derivanti dalla mancata osservanza di questo documento e di altri documenti correlati.

ru Уведомление:

- Устройство должно быть установлено и обслуживаться под руководством профессионалов, обладающих навыками и знаниями, связанными с производством и эксплуатацией электрооборудования и его установкой. Эти лица должны прошли обучение по безопасности для идентификации и предотвращения потенциальных опасностей.
- Если вы обнаружите какие-либо повреждения устройство при открытии упаковки, пожалуйста, не устанавливайте устройство.
- Устройство должно быть установлено в распределительный шкаф или внутри распределительного шкафа, отделено дверями или перегородками, чтобы предотвратить несанкционированный или случайный доступ.
- Установка и использование устройства должны соответствовать всем применимым местным, региональным и национальным нормативным актам.
- При установке устройства профессиональный инженер-монтажник должен проверить, что механическая прочность и электропроводность являются удовлетворительными.
- Мы не несем ответственности за какие-либо последствия, возникающие из-за несоблюдения данного документа и других связанных с ним документов.

Component Type	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Displayable Circuits	1	2	3
Power Consumption	1W	2W	3W
Currnet Type	DC		
Voltage Range	11V-310V DC		
Accuracy	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Over-voltage withstand capability	+5% with in 1 hour		
Low voltage Alarm	L0		
High voltage Alarm	H1		
Meter Type	Digital		
Display Digits	3		
Boot Display	888 (800ms)		
Isolation	Complete isolation between channels		
Mounting Type	DIN-Rail		
Operating Temperature	0℃ to +40℃ (32℉ to +104℉)		
Storeage Temperature	-40℃ to +60℃ (-40℉ to +140℉)		
Degree of Protection	IP20		

Bauteiltyp	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Anzeigebare Schaltungen	1	2	3
Energieverbrauch	1W	2W	3W
Currnet-Typ	DC		
Spannungsbereich	11V-310V DC		
Genauigkeit	≥ 100V: 1%	< 100V: 2%	
Überspannungsfestigkeit	+5% mit in einer Stunde		
Niederspannungs-Alarm	L0		
Hochspannungs-Alarm	H1		
Zählertyp	Digital		
Anzeigeziffern	3		
Startanzeige	888 (800ms)		
Isolierung	Vollständige Isolierung zwischen Kanälen		
Montageart	DIN-Rail		
Betriebstemperatur	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Lagertemperatur	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Schutzgrad	IP20		

Type de composan	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Circuit affichable	1	2	3
Consommation électrique	1W	2W	3W
Type de courant	DC		
Plage de tension	11V-310V DC		
Précision	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Capacité de résistance à la surtension	+5% dans l'heure		
Alarme de basse tension	L0		
Alarme de haute tension	H1		
Type de compteur	Numérique		
Chiffres d'affichage	3		
Affichage de démarrage	888 (800ms)		
Isolation	Isolation complète entre les canaux		
Type de montage	DIN-Rail		
Température de fonctionnement	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Température de stockage	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Degré de protection	IP20		

Tipo de componente	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Circuito de visualización	1	2	3
Consumo de energía	1W	2W	3W
Tipo de corriente	DC		
Rango de voltaje	11V-310V DC		
Precisión	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Capacidad de resistencia a sobretensiones	+5% en 1 hora		
Alarma de baja tensión	L0		
Alarma de alta tensión	H1		
Tipo de medidor	Digital		
Dígitos de visualización	3		
Pantalla de inicio	888 (800ms)		
Aislamiento	Aislamiento completo entre los canales		
Tipo de montaje	DIN-Rail		
Temperatura de funcionamiento	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Temperatura de almacenamiento	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Grado de protección	IP20		

Typ komponentu	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Wyświetlane obwody	1	2	3
Pobór energii	1W	2W	3W
Bieżący typ	DC		
Zakres napięcia	11V-310V DC		
Dokładność	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Wytrzymałość na przepięcia	+5% w ciągu 1 godziny		
Alarm niskiego napięcia	L0		
Alarm wysokiego napięcia	H1		
Typ miernika	Cyfrowy		
Wyświetl cyfry	3		
Wyświetlacz rozruchowy	888 (800ms)		
Izolacja	Całkowita izolacja pomiędzy kanałami		
Typ mocowania	DIN-Rail		
temperatura robocza	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Temperatura przechowywania	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Stopień ochrony	IP20		

Tipo de componente	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Número de fases	1	2	3
Consumo de energia	1W	2W	3W
Tipo de corrente	DC		
Faixa de tensão	11V-310V DC		
Precisão	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Capacidade de suportar sobretensão	+5% em 1 hora		
Alarme de baixa tensão	L0		
Alarme de alta tensão	H1		
Tipo de medidor	Digital		
Dígitos de exibição	3		
Tela de inicialização	888 (800ms)		
Isolamento	Isolamento completo entre os canais		
Tipo de montagem	DIN-Rail		
Temperatura de operação	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Temperatura de armazenamento	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Grau de proteção	IP20		

Tipo di componente	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
Circuiti visualizzabili	1	2	3
Consumo energetico	1W	2W	3W
Tipo di corrente	DC		
Intervallo di tensione	11V-310V DC		
Precisione	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Capacità di sopportare sovratensioni	+5% con in 1 ora		
Allarme bassa tensione	L0		
Allarme alta tensione	H1		
Tipo di misuratore	digitale		
Cifre visualizzate	3		
Visualizzazione all'avvio	888 (800ms)		
Isolamento	Isolamento completo tra i canali		
Tipo di montaggio	DIN-Rail		
Temperatura operativa	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Temperatura di conservazione	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Grado di protezione	IP20		

Тип компонента	TOVME-1D	TOVME-2D	TOVME-3D
индикаторная схема	1	2	3
Потребляемая мощность	1W	2W	3W
Тип тока	DC		
Диапазон напряжения	11V-310V DC		
Точность	≥100V: 1%	<100V: 2%	
Возможность выдерживать перенапряжение	+5% в течение 1 часа		
Сигнал низкого напряжения	L0		
Сигнал высокого напряжения	H1		
Тип счетчика	Цифровой		
Цифры на дисплее	3		
Экран загрузки	888 (800ms)		
Изоляция	Полная изоляция между каналами		
Тип монтажа	DIN-Rail		
Рабочая температура	0°C to +40°C (32°F to +104°F)		
Температура хранения	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)		
Степень защиты	IP20		